



RACJE GMINNE

**NR
01
(528)**

01-15.01.2017 r.
ISSN 1640-8071
www.pawlowice.pl
www.gokpawlowice.pl



Cena:
2,20 zł
(w tym 8% Vat)

DWUTYGODNIK GMINY PAWŁOWICE

Budżet na 2017 rok uchwalony!

strona 4



zof. bs

Wybory sołtysa Osiedla

strona 3



Mandaty za palenie śmieci

strona 6



zof. bs

w numerze

**Wybudowali chodnik
w Pielgrzymowicach**

strona 2

**Ulica Zapłocie już
przejezdna**

strona 2

**Rekord Polski
na basenie
w Pawłowicach**

strona 12

**Jarmark zgromadził
lokalnych twórców**

strona 16



Wybudowali chodnik w Pielgrzymowicach

- Na ten chodnik czekaliśmy od lat – opowiadają mieszkańcy. – Do tej pory każde przejście wąskim poboczem wiązało się z ryzykiem.

28 grudnia, miał miejsce odbiór techniczny inwestycji związanej z budową chodnika przy ul. Golasowickiej w Pielgrzymowicach. Prace realizował Powiatowy Zarząd Dróg w Pszczynie. Wybudowano 1 km chodnika wraz z kanalizacją deszczową i drenażem.

Do tej pory przemieszczanie się pieszych i rowerzystów na tym odcinku drogi było bardzo niebezpieczne. Droga jest wąska, kręta, więc mieszkańcy musieli korzystać z pobocza. Było ono jednak tak wąskie, że można było się poruszać tylko gęsiego. Fatalnie było przy deszczowej pogodzie. *- Byliśmy schlapani od stóp do głów - mówi pani Lucyna. Jeszcze gorzej było zimą - wtedy pobocze kryła gruba warstwa błota i śniegu. - Trzeba było iść jezdnią i raz po raz uskakiwać w zaspę po kolana przed nadjeżdżającym samochodem - opowiada.*

Wybudowany chodnik ma 1,5 metra szerokości i został wykonany z kostki brukowej. Zapewni mieszkańcom Golasowic i Pielgrzymowic bezpieczne poruszanie się pomiędzy miejscowościami, także w porze nocnej. Kilka tygodni wcześniej, na odcinku pomiędzy ulicami Lipową i Słoneczną, wybudowano bowiem 12 nowych słupów, na których zamontowano nowoczesne lampy typu led.

W ramach porozumienia z powiatem, Rada Gminy Pawłowice przekazała na tę inwestycję środki pieniężne w wysokości 704 tys. zł. Wkład powiatu wynosi 236 tys. zł. Koszt inwestycji to 940 tys. zł.

Sabina Bartecka

Kanalizacja przy ul. Rzecznej

Na terenie gminy nadal można znaleźć nieruchomości bez dostępu do sieci kanalizacyjnej. W większości dotyczy to nowych, jeszcze niezabudowanych osiedli, ale także terenów znajdujących się z dala od głównej zabudowy.

W takiej sytuacji znajdują się mieszkańcy ul. Rzecznej w Pielgrzymowicach. Ich posesje są położone w dolinie, a doprowadzenie kanalizacji wymaga budowy przepompowni i rurociągu tłocznego, który przetransportuje ścieki do ul. Ruptawskiej.

Dzięki inwestycji realizowanej przez Gminny Zakład Wodociągów i Kanalizacji, mieszkańcy Pielgrzymowic do końca kwietnia będą mieli dostęp do kanalizacji. bs

Wybory uzupełniające do Rady Gminy Pawłowice

W związku z wygaśnięciem mandatu radnego Jerzego Cepiela, Wojewoda Śląski zarządził przeprowadzenie wyborów uzupełniających do Rady Gminy Pawłowice w okręgu wyborczym nr 9 w Pielgrzymowicach. Wybory odbędą się 19 marca. 18 stycznia mija termin zgłaszania Komisarzowi Wyborczemu w Bielsku - Białej kandydatów na członków Gminnej Komisji Wyborczej. Natomiast do 7 lutego do godz. 24.00 można zgłaszać Gminnej Komisji Wyborczej w Pawłowicach listy kandydatów na radnego.



Most w Pielgrzymowicach otwarty!

Ulica Powstańców Śląskich jest przejezdna. Zakończyła się trwająca od października przebudowa mostu nad potokiem Bzianka.

Inwestycja była realizowana przez Starostwo Powiatowe w Pszczynie, który na przebudowę obiektu pozyskał dofinansowanie w kwocie 366 tys. zł z rezerwy subwencji ogólnej budżetu państwa. Prace realizowała Firma Budowlana Q-BUD Janusz Kułach, która wykonała nowe warstwy konstrukcyjne nawierzchni mostu oraz pozostałe roboty towarzyszące związane z umocnieniem dna i skarpy potoku. Koszt inwestycji wyniósł prawie 823 tys. zł. Odbiór techniczny obiektu miała miejsce 28 grudnia. bs



Ul. Zapłocie już przejezdna

Tuż przed świętami Bożego Narodzenia zakończył się remont wiaduktu kolejowego na ulicy Zapłocie w Pawłowicach.

21 grudnia odbył się odbiór wyremontowanego wiaduktu kolejowego znajdującego się na ulicy Zapłocie w Pawłowicach. Remont został wykonany i sfinansowany przez KWK „Pniówek” w ramach usuwania skutków szkód górniczych. Prace kosztowały ponad 700 tys. zł i były realizowane przez firmę Texbud z Rybnika. *- To tak naprawdę dwa znajdujące się obok siebie obiekty mostowe, z których każdy był remontowany w innym zakresie - tłumaczy Ryszard Tobiczky, pracownik działu szkód górniczych.*

Celem prac było dostosowanie obiektów do przyjęcia spodziewanych wpływów prowadzonej w tym rejonie eksploatacji węgla poprzez m.in. poszerzenie szczeliny dylatacyjnej oraz wymianę łożysk. W ramach inwestycji nadbudowano ścianki czołowe na przęsłach i wymieniono poręcze. Teren został wstępnie wyprofilowany, ale na ostateczne ukształtowanie skarpy trzeba będzie poczekać do wiosny, kiedy ziemia nie będzie już zmarznięta. Elementy stalowe obiektu zostały zabezpieczone przed korozją.

- Wszystkie obiekty mostowe i drogowe są przez nasze służby monitorowane pod względem technicznym dwa razy w miesiącu - mówi pracownik kopalni. - Wrażliwa na deformacje terenu konstrukcja mostu wymaga stałej kontroli jego geometrii.

Kolejny wiadukt przewidziany do remontu znajduje się na ul. Wyzwolenia w Pawłowicach. *- To duży obiekt, który jest przez nas szczególnie nadzorowany - dodaje.*

Sabina Bartecka



Szczepan Martynowski
był jedynym kandydatem na stanowisko sołtysa Osiedla.

Szczepan Martynowski sołtysem Osiedla

Mieszkańcy Osiedla Pawłowice zdecydowaną większością głosów wybrali swojego sołtysa. Został nim Szczepan Martynowski, wieloletni członek i przewodniczący Rady Osiedlowej Samorządu Mieszkańców.

16 grudnia, w Osiedlowym Domu Kultury odbyło się zebranie wyborcze nowo powstałego sołectwa Osiedle Pawłowice. Zostało ono zwołane dla wyboru sołtysa i rady sołeckiej. W zebraniu, które prowadził wójt Franciszek Dziendziel, uczestniczyła ponad setka mieszkańców. Szczepan Martynowski był jedynym kandydatem na stanowisko sołtysa. Na 101 wydanych kart do głosowania zdobył 92 głosy. To osoba z ogromnym doświadczeniem w samorządzie. – *Od 1992 roku jestem członkiem Rady Osiedlowej Samorządu Mieszkańców, a od 2001 roku jej przewodniczącym* – mówił Szczepan Martynowski przedstawiając swoją kandydaturę.

Nowy sołtys od 2015 roku pełnił funkcję przewodniczącego zarządu ROSM, był też przez dwie kadencje przewodniczącym Rady Nadzorczej Spółdzielni Mieszkaniowej. Brał czynny udział w procesie odłączania się osiedla od spółdzielni w Wodzisławiu i tworzeniu nowej samodzielnej spółdzielni w Pawłowicach.

Na osiedlu nie brakuje chętnych do pracy społecznej. Do rady sołeckiej zgłoszono 15 kandydatów, spośród których w głosowaniu



Nowo wybrana Rada Sołecka Osiedla Pawłowice: (od lewej) Krzysztof Stelmaszczyk, Danuta Friske, Ryszard Konieczny, Bogusława Pietrek, Krzysztof Woryna, Karolina Szymaniec - Mlicka, Zdzisław Byczek, Szczepan Martynowski, Lucjan Kotlarz. Brakuje na zdjęciu Piotra Tuganowskiego.

tajnym wybrano dziewięć osób z największą ilością głosów. – *Kończy się historia ROSM. Będziemy teraz mówić Sołectwo Osiedle* – mówiła Bogusława Pietrek, przewodnicząca ROSM. – *Kiedyś osiedle się budowało a teraz musimy dbać o to, by się rozwijało. I nie chodzi tylko o drogi, chodniki, ale przede wszystkim o mieszkańców, bo oni są najważniejsi.*

W wolnych głosach pojawiły się wnioski o umieszczenie tablic drogowych informujących o nowym sołectwie oraz w sprawie większej liczby iluminacji na deptaku osiedlowym. Pojawiła się propozycja konkursu na znak graficzny sołectwa, a pierwszą imprezą integrującą mieszkańki nowego sołectwa ma być babski comber.

O tym, jakie korzyści odniosą mieszkańcy z przekształcenia osiedla w sołectwo mówił Aleksander Szymura, przewodniczący Rady Gminy Pawłowice. – *Jako sołectwo możemy pozyskać około 20-30 tys. zł z funduszu sołeckiego. Najważniejsze jest jednak to, że zyskaliśmy tożsamość. Zostały wyznaczone nowe granice, a kościół i cmentarz, które budowaliśmy, znalazły się w granicach Osiedla.*

Sabina Bartecka

Skład Rady Sołeckiej Osiedla Pawłowice

Sołtys: Szczepan Martynowski
Zdzisław Byczek
Danuta Friske
Ryszard Konieczny
Lucjan Kotlarz
Bogusława Pietrek
Krzysztof Stelmaszczyk
Karolina Szymaniec-Mlicka
Piotr Tuganowski
Krzysztof Woryna



Jak Pawlak z Kargulem

„Sąd sądem, ale sprawiedliwość musi być po naszej stronie” - dialogi z kultowej komedii Sylwestra Chęcińskiego „Sami swoi” od lat bawią wszystkich Polaków. Historia dwóch zwaśnionych rodzin pokazuje jak ważne są relacje między sąsiadami.

Tytuł komedii wszech czasów świetnie też pasuje do biesiady sąsiedzkiej organizowanej dla mieszkańców Pawłowic Osiedla. – Obecnie często słyszymy głosy, iż dawniej było inaczej. *Ludzie się lubili i pomagali sobie. A przede wszystkim, znali się nawzajem* – mówi Anna Dąbrowska, prezes zarządu Spółdzielni Mieszkaniowej. – *Biesiadę zorganizowaliśmy po to, aby nasi mieszkańcy mogli usiąść przy jednym stole i na spokojnie porozmawiać. Nic tak przecież nie zbliża jak wspólna zabawa.*

W zabawie uczestniczyło ponad 90 mieszkańców. Biesiadnikom przez prawie 5 godzin towarzyszyło Śląskie Trio Piotra Szefera. Wielką niespodzianką wieczoru był występ „Demisa Roussosa”. bs

Budżet na 2017 rok uchwalony!

13 głosami „za” i przy jednym „przeciw” uchwalono budżet gminy Pawłowice na 2017 rok. Wydatki zaplanowano w nim na ponad 82 mln zł, a dochody na kwotę o ponad 3 mln zł wyższą.

- Przyszłoroczny budżet jest wyższy, od budżetu otwarcia, który zaplanowaliśmy na 2016 rok. Powoli nasz budżet wraca do normy - mówi wójt gminy Franciszek Dziendziel. - Więcej wydamy na inwestycję, wzrośnie też kwota przeznaczona na edukację. Przede wszystkim będziemy realizować wcześniej zapisane w planach zadania oraz te, które są najbardziej oczekiwane przez mieszkańców.

Podczas sesji, która odbyła się 27 grudnia, skarbnik gminy Agnieszka Kempny odczytała pozytywne opinie Regionalnej Izby Obrachunkowej dotyczące przedstawionego projektu budżetu i związaną z nim Wieloletnią Prognozą Finansową Gminy Pawłowice na lata 2017-2023. Projekt budżetu na 2017 rok zakłada dochody w wysokości

85.118.549,68 zł i wydatki w wysokości 82.081.049,68 zł. Nadwyżka dochodów nad wydatkami w wysokości 3.037.500,00 zł zostanie przeznaczona na wykup obligacji wyemitowanych przez gminę w 2015 roku. W 2017 roku gmina musi liczyć się ze wzrostem wydatków na oświatę w związku z planowaną reformą wprowadzaną przez rząd. Kwota subwencji z pewnością nie wystarczy na przystosowanie obiektów do planowanych zmian i zapewniania w szkołach miejsca dla klas siódmych i ósmych. – Z naszych szacunków wynika, że prace inwestycyjne konieczne będą w szkołach w Golasowicach i Krzyżowicach – mówił wójt.

W przyszłym roku gmina przeznaczy na inwestycje 13,5 mln zł. Wśród najważniejszych zadań inwestycyjnych wójt wymienił: budowę stacji uzdatniania wody w Warszowicach, budowę kanalizacji, remont strażnicy i Domu Nauczyciela w Warszowicach, przebudowę punktu selektywnej zbiórki odpadów komunalnych w Pawłowicach, budowę inhalatorium, przebudowę boisk przy Zespole Szkół Ogólnokształcących i Gminnym Ośrodku Sportu w Pawłowicach, zagospodarowanie terenu przy ulicach Polnej i Poligonowej w Pawłowicach Osiedlu.

Więcej o budżecie na 2017 roku i planowanych wydatkach w rozmowie z wójtem gminy, która ukaże się w kolejnym wydaniu gazety. bs

**UCHWAŁA Nr XXXIII/219/2016
Rady Gminy Pawłowice
z dnia 27.12.2016 r.
w sprawie uchwalenia budżetu
gminy Pawłowice na rok 2017**

Na podstawie art. 18 ust 2 pkt. 4, 9, 10 art. 51, 57, 58 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity Dz. U. z 2016 r. poz. 446 ze zmianami) oraz art. 212, 214, 215, 217, 235, 237, 239 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. z 2016 poz. 1870)

**Rada Gminy Pawłowice
uchwała**

§ 1.1. Ustala się dochody ogółem budżetu gminy w wysokości 85.118.549,68 zł w tym:

- dochody bieżące w wysokości 83.863.645,93 zł
- dochody majątkowe w wysokości 1.254.903,75 zł

zgodnie z tabelą nr 1 do niniejszej uchwały.

§ 2.1. Ustala się wydatki ogółem budżetu gminy w wysokości 82.081.049,68 zł. w tym:

- wydatki bieżące w wysokości 68.564.574,68 zł
- wydatki majątkowe w wysokości 13.516.475,00 zł

zgodnie z tabelą nr 2 do niniejszej uchwały.

2. Wydatki budżetu obejmują plan wydatków bieżących o których mowa w ust. 1 w tym:

- a/ wydatki bieżące jednostek budżetowych w wysokości 45.390.634,86 zł z czego:

 - wydatki na wynagrodzenia i składki od nich naliczane 30.832.698,00 zł
 - wydatki związane z realizacją ich zadań statutowych 14.557.936,86 zł

- b/ wydatki na dotacje na zadania bieżące 8.574.420,00 zł
- c/ wydatki na świadczenia na rzecz osób fizycznych 13.716.887,00 zł
- d/ wydatki na obsługę długu publicznego 750.000,00 zł
- e/ wydatki na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust. 1 pkt 2 i 3 132.632,82 zł

zgodnie z tabelą 2 do niniejszej uchwały.

3. Wydatki budżetu obejmują plan wydatków majątkowych o których mowa w ust. 1 w tym:

- a/ wydatki na inwestycje i zakupy inwestycyjne 13.516.475,00 zł z czego:

 - wydatki na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust. 1 pkt 2 i 3 670.475,00 zł.
 - dotacje na zadania inwestycyjne 5.569.000,00 zł.

zgodnie z tabelą 2 do niniejszej uchwały.

4. Ustala się plan wydatków na zadania inwestycyjne realizowane w roku 2017 zgodnie z załącznikiem nr 1 do niniejszej uchwały.

§ 3.1 Różnica pomiędzy dochodami a wydatkami stanowi nadwyżkę budżetu Gminy w kwocie **3.037.500,00 zł**, która zostanie przeznaczona na wykup wyemitowanych obligacji w kwocie **3.000.000,00 zł** oraz wcześniej zaciągniętej pożyczki w kwocie **37.500,00 zł**

2. Ustala się łączną kwotę przychodów w wysokości **486.000,00 zł** a/ z tytułu pożyczki w kwocie **486.000,00 zł**

3. Ustala się łączną kwotę rozchodów w wysokości **3.523.500,00 zł** a/ spłaty pożyczki w kwocie **500.000,00 zł** b/ z tytułu udzielenia pożyczki w kwocie **23.500,00 zł** c/ z tytułu wykupu wyemitowanych obligacji komunalnych w kwocie **3.000.000,00 zł.**

4. Przychody i dochody oraz rozchody i wydatki określa załącznik nr 2 do niniejszej uchwały.

§ 4 Dochody i wydatki budżetu gminy obejmują:

- dochody w wysokości **327.000,00 zł** z wpływów z opłat z tytułu zezwoleń na sprzedaż napojów alkoholowych i wydatki budżetu w wysokości **327.000,00 zł** na realizację zadań ujętych w gminnym programie profilaktyki i rozwiązywania problemów alkoholowych oraz gminnym programie przeciwdziałania narkomanii;
- dochody w wysokości **1.450.000,00 zł** z wpływów z opłat za gospodarowanie odpadami i wydatki budżetu w wysokości **1.450.000,00 zł.** na realizację zadań w zakresie gospodarki odpadami;
- dochody i wydatki związane z realizacją zadań zleconych z zakresu administracji rządowej i innych zadań zleconych ustawami zgodnie z załącznikiem nr 3 do niniejszej uchwały;
- dochody i wydatki związane z realizacją zadań wykonywanych na podstawie umów lub porozumień między jednostkami samorządu terytorialnego zgodnie z załącznikiem nr 4 do niniejszej uchwały.

§ 5.1 Ustala się dotacje udzielane z budżetu gminy podmiotom nie zaliczanym do sektora finansów publicznych zgodnie z załącznikiem nr 5 do niniejszej uchwały.

2. Ustala się dotacje udzielone z budżetu gminy podmiotom zaliczanym do sektora finansów publicznych zgodnie z załącznikiem nr 5 do niniejszej uchwały.

§ 6.1. Ustala się plan przychodów i kosztów dla zakładu budżetowego – Gminny Ośrodek Sportu – w zakresie określonym w załączniku nr 6 do niniejszej uchwały.

2. Ustala się plan przychodów i kosztów dla zakładu budżetowego – Gminny Zakład Wodociągów i Kanalizacji – w zakresie określonym w załączniku nr 7 do niniejszej uchwały.

§ 7 Ustala się plan dochodów rachunku dochodów jednostek, o których mowa w art. 223 ust. 1, oraz wydatków nimi finansowanych zgodnie z załącznikiem nr 8 do niniejszej uchwały.

§ 8.1. Tworzy się rezerwę ogólną w wysokości **210.000,00 zł.**

2. Tworzy się rezerwę celową w wysokości **190.000,00 zł** zgodnie z ustawą o zarządzaniu kryzysowym.

3. Ustala się limit zobowiązań z tytułu kredytów zaciąganych na pokrycie występującego w ciągu roku przejściowego deficytu budżetu Gminy

- w wysokości do **5.000.000,00 zł.**
4. Ustala się limit zobowiązań z tytułu zaciąganych pożyczek długoterminowych w wysokości **486.000,00 zł.**
- § 9 Upoważnia się Wójta Gminy do:
- 1. dokonywania zmian w planie wydatków bieżących budżetu w obrębie działu polegających na przesunięciach środków na uposażenia i wynagrodzenia ze stosunku pracy;
 - 2. dokonywania zmian w budżecie gminy w obrębie działu polegających na przenoszeniu środków pomiędzy wydatkami bieżącymi a wydatkami inwestycyjnymi;
 - 3. przenoszenia planowanych wydatków między poszczególnymi zadaniami inwestycyjnymi w tym samym dziale klasyfikacji budżetowej;
 - 4. lokowania wolnych środków budżetowych na rachunkach bankowych w innych bankach niż bank prowadzący obsługę budżetu gminy;
 - 5. przekazania kierownikom jednostek budżetowych uprawnień do dokonywania przeniesień w planie wydatków bieżących w obrębie grupy wynagrodzenia i składki od nich naliczane w granicach rozdziału wydatków;
 - 6. przekazania kierownikom jednostek budżetowych uprawnień do dokonywania przeniesień w planie wydatków bieżących w obrębie grupy wydatków związanych z realizacją zadań statutowych jednostki budżetowej w granicach rozdziału wydatków.
 - 7. zaciągania zobowiązań z tytułu kredytów na pokrycie występującego w ciągu roku przejściowego deficytu budżetu Gminy w kwocie określonej limitem w § 8 pkt 3.
 - 8. zaciągania zobowiązań z tytułu pożyczek długoterminowych w kwocie określonej limitem w § 8 pkt 4
- § 10 Ustalić zasady wykonywania budżetu:
- 1. Wskazać termin przekazywania na rachunek budżetu Gminy dochodów budżetowych pobieranych przez jednostki organizacyjne Gminy jako 10. dzień miesiąca następnego, po którym nastąpiło ich pobranie.
 - 2. Zwroty wydatków dotyczące bieżącego roku budżetowego uznać jako zmniejszenie wydatków roku budżetowego.
 - 3. Zwroty wydatków dotyczące lat ubiegłych uznać jako dochody roku bieżącego.
- § 11 Wykonanie uchwały powierza się Wójtowi Gminy Pawłowice.
- § 12 Uchwała wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 2017 r. i podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Śląskiego.

PLAN WYDATKÓW NA ZADANIA INWESTYCYJNE REALIZOWANE W ROKU 2017	
DZ. 600 TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ	255.000,00
w tym rozdz. 60014:	
- budowa chodnika przy ul. Zebrzydowickiej w Pielgrzymowicach	200.000,00
- budowa chodnika przy ul. Sikorskiego na odcinku od ul. Ruptawskiej do ul. Pięknej w tym rozdz. 60016	5.000,00
- przebudowa ul. Stawowej w Warszowicach	50.000,00
DZ. 700 GOSPODARKA MIESZKANIOWA	804.000,00
w tym rozdz. 70004:	
- zakupy inwestycyjne	19.000,00
w tym rozdz. 70005:	
- zakupy inwestycyjne	100.000,00
w tym rozdz. 70095	
- termomodernizacja budynku komunalnego Warszowice ul. Pszczyńska 5	100.000,00
- przebudowa OSP Warszowice	260.000,00
- przebudowa OSP Pielgrzymowice	75.000,00
- zagospodarowanie terenu przy ul. Polnej i Poligonowej Pawłowice	100.000,00
- zakupy inwestycyjne	150.000,00
DZ. 750 ADMINISTRACJA PUBLICZNA	61.000,00
w tym rozdz. 75023	
- zakupy inwestycyjne	61.000,00
DZ. 754 BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE I OCHRONA PRZECIWPOŻAROWA	58.000,00
w tym rozdz. 75405	
- zakupy inwestycyjne	36.000,00
w tym rozdz. 75412	
- zakupy inwestycyjne	22.000,00
DZ. 801 OŚWIATA I WYCHOWANIE	219.000,00
w tym rozdz. 80101	
- odwodnienie budynku SP Golasowice	30.000,00
- zakupy inwestycyjne	70.000,00
w tym rozdz. 80104	
- zakupy inwestycyjne	119.000,00
DZ. 851 OCHRONA ZDROWIA	210.000,00
w tym rozdz. 85154	
- zakupy inwestycyjne	210.000,00
DZ. 900 GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA	611.000,00
w tym rozdz. 90015	
- zakupy inwestycyjne	436.000,00
w tym rozdz. 90019	
- zakupy inwestycyjne	175.000,00
DZ. 926 KULTURA FIZYCZNA	8.000,00
w tym rozdz. 92695	
- zakupy inwestycyjne	8.000,00
OGÓŁEM WYDATKI MAJĄTKOWE	2.226.000,00

Budżet wraz z załącznikami i Wieloletnią Prognozą Finansową Gminy Pawłowice na lata 2017-2023 można znaleźć w Biuletynie Informacji Publicznej (bip.gwpawlowice.finn.pl).

Marsz Śmierci

12 stycznia 2017 roku, na terenie powiatu pszczyńskiego zorganizowane zostaną przez Powiat Pszczyński uroczystości upamiętniające ewakuację więźniów KL Auschwitz-Birkenau w styczniu 1945 roku.

W 2017 roku przypada 72. rocznica tych dramatycznych wydarzeń, dlatego po raz kolejny zostanie zorganizowany „Marsz Śmierci”. Uroczystości w Pawłowicach odbędą się na cmentarzu parafialnym o godz. 13.20. Natomiast 21 stycznia przez naszą gminę przejdzie „Marsz Pamięci”, organizowany przez Urząd Gminy Pawłowice. Zapraszamy do uczestniczenia w tych wydarzeniach, będących swoistym świadectwem pamięci o osobach pomordowanych przez nazistowskich Niemców w trakcie II Wojny Światowej.

PLAN DOCHODÓW BUDŻETU GMINY PAWŁOWICE NA 2017 ROK WEDŁUG DZIAŁÓW I ŹRÓDEŁ DOCHODÓW		
Dział	Nazwa	Plan ogółem
010	Rolnictwo i łowiectwo	500,00
600	Transport i łączność	139 800,00
700	Gospodarka mieszkaniowa	695 500,00
710	Działalność usługowa	1 128 700,00
750	Administracja publiczna	112 376,00
751	„Urzędy naczelnych organów władzy państwowej, kontroli i ochrony prawa oraz sądownictwa”	3 400,00
752	Obrona narodowa	300,00
754	„Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa„	400,00
756	„Dochody od osób prawnych, od osób fizycznych i od innych jednostek nieposiadających osobowości prawnej oraz wydatki związane z ich poborem”	41 919 028,00
758	Różne rozliczenia	24 388 488,00
801	Oświata i wychowanie	1 482 548,93
851	Pomoc społeczna	350 677,00
855	Rodzina	2 070 928,00
900	Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	1 571 000,00
600	Transport i łączność	500 000,00
700	Gospodarka mieszkaniowa	185 000,00
750	Administracja publiczna	569 903,75
OGÓŁEM DOCHODY GMINY:		85 118 549,68



zdj. bs

Mandaty za palenie śmieci

Już 9 mandatów nałożyli funkcjonariusze Policji za spalanie śmieci w kotłach centralnego ogrzewania. Do tej pory skontrolowano ponad 60 posesji. Na temat prowadzonych kontroli rozmawiamy z Sabiną Kordiak, pracownikiem Referatu Ochrony Środowiska i Rolnictwa w Urzędzie Gminy Pawłowice.

- Od listopada w gminie Pawłowice trwają kontrole dotyczące segregacji śmieci i palenia odpadów w kotłach. Jaki jest ich wynik?

- Do tej pory przeprowadziliśmy wyrwykowe kontrole na terenie całej gminy. Na 64 skontrolowane posesje, stwierdziliśmy, że w 9 palone są śmieci. Sprawcy zostali ukarani mandatami.

- Jak wyglądają takie kontrole?

- Odbywają się one z udziałem dzielnicowych z Komisariatu Policji w Pawłowicach. Kontrola jest przeprowadzana w obecności mieszkańców posesji. Najpierw sprawdzamy czy nieruchomość jest zaopatrzona w pojemniki na odpady, następnie zwracamy uwagę na ich zawartość. Już wtedy wiemy, czy mieszkańcy prawidłowo segregują śmieci i czy nie palą odpadów zmieszanych. Następnie sprawdzamy posiadanie worków na odpady segregowane oraz jakie odpady do tych worków trafiają. Po przeglądzie pojemników i worków wiemy już, jakie odpady mogą trafiać do pieca w celu ich spalania oraz jak wygląda segregacja w nieruchomości.

- Czy można nie produkować odpadów? Przecież nie każdy pije sok z kartonu, czy też kupuje napoje w plastikowych butelkach.

- Z reguły mieszkańcy tak się właśnie tłumaczą. W dzisiejszych czasach jest to jednak mało prawdopodobne. Najczęściej pijemy mleko z kartonu lub napoje w plastikowych butelkach, kupujemy owoce zapakowane w foliowe torebki, a smarujemy się kremem, który też znajduje się w opakowaniu z tworzywa sztucznego. To, co kupujemy zawsze jest w jakimś opakowaniu. W każdym domu są odpady, które trzeba wyrzucić.

- Co oprócz węgla łąduje w piecach?

- Bardzo często butelki i woreczki plastikowe, ale także gumę, stare ubrania, pieluszki, czy odpady elektroniczne w celu odzyskania cennego złomu. Niektórzy mają obok pieca przygotowane pocięte laminowane płyty. W efekcie takich działań do powietrza dostaje się m.in. rakotwórczy benzopiren. Większość mieszkańców odpady wykorzystywała do podpalenia, aby rozpalić muł czy flot. W nieruchomościach nie było przypadku, aby mieszkańcy używali wyłącznie samych odpadów do ogrzewania zamiast właściwego opału.

- Czy mieszkaniiec może odmówić kontroli?

- Nie wpuszczając kontrolerów właściciel nieruchomości, za którego uważa się również osobę użytkującą nieruchomość, popełnia przestępstwo z art. 225 Kodeksu Karnego. Zgodnie z przepisami, każdy kto osobie uprawnionej do przeprowadzenia kontroli w zakresie ochrony środowiska lub osobie powołanej do pomocy udaremnia lub utrudnia wykonanie czynności służbowej, podlega karze pozbawienia wolności do lat 3. Warto podkreślić, że każdy pracownik Urzędu Gminy, który dokonuje kontroli, posiada imienne upoważnienie wójta gminy w zakresie przestrzegania

i stosowania przepisów ochrony środowiska. Jeśli kontrolowani kwestionują przyjęcie mandatu od funkcjonariusza Policji, pracownik urzędu jest przygotowany do pobrania próbki popiołu, która trafia do laboratorium, gdzie przeprowadzane jest badanie na potwierdzenie spalania odpadów. Po analizie popiołu w kierunku potwierdzenia spalania odpadów, Wójt Gminy przekazuje sprawę do sądu w celu ukarania sprawcy. Grzywna w tym przypadku może wynieść do 5000 zł łącznie ze zwrotem kosztów poniesionych na badanie popiołu, czyli dodatkowo jest to ok. 1000 zł. Podczas kontroli sprawca palenia odpadów decyduje się zawsze na przyjęcie mandatu, który nakładany jest przez policjanta w wysokości od 20 zł do 500 zł, wówczas nie trzeba fatygować się do sądu i ponosić dodatkowych kosztów.

- Dlaczego mieszkańcy palą śmieci?

- Czasami robią to z niewiedzy, a czasem z bezmyślności myśląc, że zaoszczędzą parę złotych na zakupie opału. Zdarza się, że mieszkańcy uważają, że pewnych odpadów firma nie odbiera i sami nie wiedzą, co z nimi zrobić, więc najprościej pozbyć się ich w piecu. Spotkaliśmy się też z sytuacją, kiedy to właścicielka posesji, prawidłowo segregująca śmieci, część odpadów nadających się do segregacji wrzucała do kubła na odpady zmieszane. Była przekonana, że firma odbierająca odpady wywozi wyłącznie pełne pojemniki, a niepełnych nie opróżnia, bo tak powiedział jej sąsiad. Wytłumaczyliśmy jej, że w ramach opłaty odbierana jest każda ilość przekazywanych odpadów, nieważne czy pojemnik jest wypełniony w całości, czy w połowie. Naszym celem jest nie tylko karanie, ale przede wszystkim edukowanie. Mamy nadzieję, że dzięki naszej akcji mieszkańcy dobrze się zastanowią zanim do swojego pieca zaczną dorzucać odpady. Mieszkańcy muszą zrozumieć, że paląc odpady produkują niebezpieczne związki chemiczne, którymi trują siebie i swoich najbliższych, a oszczędności na opale wydadzą później w aptece na zakup leków.

Rozmawiała Sabina Bartecka

Pamiętaj!

W domowych piecach mogą być spalane wyłącznie:

surowe drewno, pelet drzewny, węgiel, flotokonzentrat, muł węglowy. Dopuszcza się użycie papieru (np. gazety) jako rozpalaki.

ZABRONIONE jest spalanie:

- liści, trawy,
- woreczków foliowych,
- butelek PET,
- odpadów zawierających tworzywa sztuczne,
- kartonów po sokach, mleku,
- płyt meblowych i lakierowanego lub klejonego drewna,
- pampersów,
- innych odpadów

Za spalanie odpadów grozi kara grzywny w wysokości 500 zł. Urząd Gminy ma również możliwość skierowania sprawy do sądu, który może orzec karę w wysokości do 5.000 zł.

Jak wynika z raportów Wojewódzkiego Inspektora Ochrony Środowiska w Katowicach, na terenie naszego województwa normy dotyczące jakości powietrza są przekroczone o nawet **300 proc!** Oznacza to, że często samo przebywanie na wolnym powietrzu stanowi zagrożenie dla zdrowia, głównie osób starszych, kobiet w ciąży i małych dzieci.

W wyniku spalania odpadów do powietrza wydostają się m.in.:

- dwutlenek siarki – powodujący trudności w oddychaniu
- tlenki azotu – przyczyniające się do zapalenia płuc
- tlenek węgla (CZAD) – silnie toksyczny
- nieorganiczne związki fluoru i nieorganiczne związki chloru.

Co roku z powodu chorób wywoływanych złym stanem powietrza umiera 28 tys. Polaków.

Podstawowa segregacja w gospodarstwach domowych na terenie Gminy Pawłowice

Właściciele nieruchomości zamieszkałych są zobowiązani do:

- wyposażenia nieruchomości w pojemnik na zmieszane odpady komunalne (każda nieruchomość),
- prowadzenia segregacji odpadów.

UWAGA!

Osoby, które deklarowały segregację odpadów, muszą również posiadać pojemnik na zmieszane odpady komunalne

W ramach zbiórki odpadów organizowanej przez Gminę Pawłowice zapewniony jest odbiór praktycznie wszystkich odpadów wytwarzanych w gospodarstwach domowych. W ramach ponoszonej opłaty odbierana jest każda ilość odpadów.

Popiół:

- jest zbierany jako odpad segregowany w pojemnikach na odpady komunalne, zgodnie z harmonogramem
- zabrania się mieszania popiołu z innymi odpadami,
- zabrania się zalewania popiołu wodą – podczas ujemnych temperatur grozi to uszkodzeniem pojemnika

Stawki opłaty za gospodarowanie odpadami

W roku 2017 nie przewidywana jest zmiana stawki opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi z terenu nieruchomości. Stawka wynosi 7 zł miesięcznie od mieszkańca segregującego odpady oraz 14 złotych od mieszkańca, który nie segreguje odpadów. osób segregujących odpady oraz 14 zł miesięcznie - od osób .

Jak segregować odpady?



Zmieszane odpady komunalne:

- pampersy
- worki od odkurzacza,
- pędzle, pisaki i długopisy,
- odpady kuchenne
- zużyte środki higieny osobistej (jak wata, waciki, podpaski, chusteczki higieniczne)

Jak zgłaszać problemy?

Jeżeli w wyznaczonym terminie, odpady nie zostaną odebrane, należy ten fakt zgłosić do Urzędu Gminy Pawłowice w terminie do 2 dni roboczych od planowanej zbiórki.

Harmonogramy zbiórki odpadów na pierwsze półrocze 2017 roku

zostały dostarczone właścicielom nieruchomości na terenie naszej gminy. Harmonogramy są dostępne na stronie internetowej www.gospodarkaodpadami.pawlowice.pl, u sołtysów oraz w Urzędzie Gminy Pawłowice.

Zachęcamy do wymiany posiadanego źródła ciepła na bardziej ekologiczne

Dotowane są m.in. kotły węglowe z podajnikiem 5 klasy oraz kotły gazowe, a wysokość dotacji wynosi 50 proc. kosztów pieca, maksymalnie 3.000 zł. Szczegóły dotyczące warunków otrzymania dotacji można uzyskać w Urzędzie Gminy Pawłowice osobiście lub pod nr tel. 32 4756 330.



- tworzywa sztuczne,
- butelki plastikowe,
- kartony po mleku i sokach
- woreczki foliowe
- folie
- puszki metalowe



- butelki szklane
- słoiki (bez zawartości)



- papier i makulatura
- gazety, zeszyty
- opakowania z papieru i kartonu (poza opakowaniami po mleku i sokach)



- odpady biodegradowalne
- liście
- skoszona trawa (worki własne)



Wybrano najlepszego pracownika pawłowskich wodociągów

Tuż przed Wigilią, podczas świątecznego spotkania pracowników Gminnego Zakładu Wodociągów i Kanalizacji, ogłoszono wyniki konkursu na „Najlepszego pracownika” zakładu. W tym roku odbyła się jego szósta edycja.

Kandydatów do konkursu typują wszyscy pracownicy trzech działów funkcjonujących w GZWik. Dyrektorzy i kierownicy zakładu nie uczestniczą w rywalizacji, są członkami komisji konkursowej. „Pracownikiem Roku 2016” została Justyna Szeja, która pracuje na terenie oczyszczalni ścieków oraz w laboratorium. Jest pracownikiem administracyjno – technicznym. W nagrodę za sumienną, odpowiedzialną i rzetelną pracę otrzymała dyplom i nagrodę finansową.

Do nagrody nominowano Michalinę Kubicką oraz Andrzeja Sudoła. Podczas spotkania wyróżniono również pracowników angażujących się w działalność społeczną zakładu: Andrzeja Sudoła, Adama Gojowego oraz Andrzeja Zieburę za udział w jarmarkach świątecznych, a Patryka Orszulika, Pawła Szostoka, Bogusława Jarosza i Piotra Fizię – za udział w Biegu Pawłowskim.



Od lewej: Justyna Szeja, Andrzej Sudół, Michalina Kubicka.

Uczestniczący w spotkaniu wójt gminy Franciszek Dziendziel podziękował wszystkim pracownikom za wzorowe wykonywanie swoich obowiązków oraz przekazał świąteczne życzenia.

Sabina Bartecka



Wigilijne spotkanie dla samotnych

Święta Bożego Narodzenia są szczególnym okresem – czasem wspólnego przebywania z bliskimi, cieszenia się ich obecnością. Są jednak osoby, które bardziej niż kiedykolwiek doświadczają wówczas samotności. To właśnie z myślą o nich Ośrodek Pomocy Społecznej organizuje od kilkunastu lat spotkanie wigilijne. Dla wielu osób jest to jedyna okazja do wspólnego przeżywania świąt Bożego Narodzenia.

Tegoroczne spotkanie odbyło się 15 grudnia w restauracji „Koniczynka”. Przy odświętnie udekorowanym stole zasiadły osoby starsze, samotne i potrzebujące. Czekwały na nie tradycyjne wigilijne potrawy: barszcz z uszkami, ryba, kapusta i pierogi. Były też życzenia świąteczne, które złożyli im wójt gminy Franciszek Dziendziel oraz proboszcz parafii św. Jana Chrzciciela ks. Eugeniusz Paruzel. – *Atmosferę świąt tworzą relacje międzyludzkie. Nawet osoby, które nie mają wiele, mogą obdarować drugiego człowieka ciepłym słowem i uśmiechem* – mówił proboszcz.

Spotkaniu towarzyszyła ciepła, miła atmosfera, pełna radości, uśmiechu i wdzięczności. Dla każdego z uczestników przygotowany został również świąteczny upominek. Po wspólnym posiłku, goście spotkania obejrzeli jasełka przygotowane przez dzieci z Niepublicznego Przedszkola „Iskierka” na Osiedlu Pawłowice. Piękny spektakl wzruszył wszystkich obecnych. bs



Wielka Orkiestra zagra w Pawłowicach!

15 stycznia, w Pawłowicach odbędzie się 25. Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy.

Impreza rozpocznie się o godzinie 14.45 od korowodu, który przejdzie sprządk Szkoły Podstawowej nr 2 na plac przy Domu Kultury na Osiedlu Pawłowice. Na scenie wystąpią Włóczykije z Bielska-Białej i Patryk Demkowski z Wisły, a zatańczy grupa Black Milk Crew z GOK Pawłowice. Przez cały czas trwania imprezy odbywać się będą

licytacje gadżetów WOŚP oraz podobnie, jak w poprzednich latach, ogromnego tortu. O godz. 20.00 zapraszamy na Świąteczną do Nieba. Już od rana 50 wolontariuszy będzie w całej gminie zbierać datki do puszek. Darczyńcy będą mogli również skorzystać z dwóch terminali płatniczych znajdujących się przy scenie.

Po raz pierwszy w ramach Wielkiej Orkiestry odbędzie się bieg „Policz się z cukrzycą i ucz się pierwszej pomocy”. Start i meta znajdować się będą przy ul. Poligonowej w Pawłowicach. Opłata startowa w minimalnej wysokości 20 zł (zostanie w całości przekazana na cele WOŚP). Zapisy na bieg znajdują się na stronie internetowej www.pawlowice.sztab.wosp.pl. Na stronie internetowej oraz na profilu na Facebooku można znaleźć wszystkie ważne informacje dotyczące Finału.

Emerytowani pracownicy urzędu



Od lewej stoją: wójt Franciszek Dziendziel, Jan Wiśniewski, Zygmunt Wierzyński, Krystyna Koral, Paweł Spyra, Wilhelm Cimała, Eugenia Wyleżuch, Elżbieta Łakota, Jadwiga Pękal, Marian Bęben. Siedzą (od lewej): Weronika Marcinkowska, Teresa Bugiel, Regina Piechaczek, Helena Gamża, Hildegarda Foks, Wanda Tekla, Eugenia Spyra.

15 grudnia, w Urzędzie Gminy Pawłowice odbyło się coroczne spotkanie wójty z emerytowanymi pracownikami urzędu. Podczas spotkania wójt przedstawił najważniejsze wydarzenia z życia gminy, jakie miały miejsce w minionym roku, a także zapoznał gości z planami inwestycyjnymi na 2017 rok. Na koniec wykonano pamiątkowe zdjęcie.

zdj. UG



zdj. bs

Profesorowie w ramach lekcji dali koncert

Muzycy Katarzyna „Puma” Piasecka oraz Marcin Rączka zostali Honorowymi Profesorami Gimnazjum nr 2 w Pawłowicach. W ramach podziękowania zaprosili młodzież i gości na koncert wypełniony kolędami i świątecznymi pieśniami.

Od 1992 roku, tuż przed świętami Bożego Narodzenia, w Gimnazjum nr 2 w Pawłowicach wyróżniane są osoby, których aktywność zawodowa, społeczna i postawa może być wzorem do naśladowania dla młodzieży. To osoby znane z telewizji, radia i prasy, które w tym wyjątkowym dniu zakładają togę i biret oraz udzielają młodzieży pierwszej lekcji, kierując do nich swoje przesłanie.

W tym roku w poczet Honorowych Profesorów przyjęci zostali: Katarzyna „Puma” Piasecka oraz Marcin Rączka. Wcześniej tego zaszczytu dostąpili m.in. Stanisław Soyka, Bracia Golcowie, Kamil Durczok i Mariusz Czerkawski.

Katarzyna Piasecka jest pianistką, kompozytorką, autorką tekstów i aranżerką. Prowadzi w Pałacu Młodzieży w Katowicach chór gospel.

Współpracuje z wybitnymi muzykami zagranicznymi oraz artystami polskimi. Drugi z Honorowych Profesorów, Marcin Rączka, to instrumentalista i wieloletni działacz śląskiej sceny bluesowej i jazzowej.

Dopełnieniem uroczystości było przedstawienie nawiązujące do tematyki bożonarodzeniowej, przygotowane przez uczniów gimnazjum. Obecny na sali biskup Archidiecezji Katowickiej Marek Szkudło, składając życzenia świąteczne podkreślił, że każdy posiada jakiś talent, trzeba go tylko w sobie zobaczyć.

Z pewnością talentów nie brakuje Naszym Profesorom. Katarzyna Piasecka, która przyjechała do Pawłowic wraz ze swoim chórem Soul Hunters Gospel Choir, oraz Marcin Rączka zaprosili wszystkich do wspólnego śpiewania kolęd oraz lubianych utworów muzyki rozrywkowej. Siła talentu muzyków i ich pięknych głosów dodała wszystkim takiej radości i energii, że z pewnością starczy jej na cały przyszły rok...

Sabina Bartecka



zdj. bs



„Siedmiu krasnoludków i Królowa Śnieżka – nowe przygody”

4 stycznia, godz. 17.00,
Centrum Kultury Pawłowice

W świecie Siedmiu Krasnoludków nie ma czasu na nudę. Tu ciągle coś się dzieje. Pewnego dnia uciekająca przed złym wilkiem Zosia zostaje uratowana przez przebojowych małych bohaterów, o wielkich sercach. Krasnoludki wraz z Królową Śnieżką pomogą dziewczynce odnaleźć tatę. Podczas wielkiej wyprawy czeka ich mnóstwo przygód z pięknym, bajkowym przesłaniem, że prawdziwych przyjaciół poznaje się w biedzie, a siła miłości, która łączy rodzinę, pozwoli odnaleźć się kochającym osobom, nawet na końcu świata.

Bilety w cenie 6 zł i 5 zł do nabycia przed seansem.



„Skarb”

4 stycznia, godz. 19.00,
Centrum Kultury Pawłowice

Czarna komedia, osobliwy przykład filmu przygodowego zrealizowanego w naturalistycznej estetyce nowego kina rumuńskiego.

33-letni Costi wiezie z rodziną skromne, spokojne życie w mieście. Niespodziewanie odwiedza go sąsiad, prosi o pożyczkę niemałych pieniędzy. Gdy okazuje się to niemożliwe, gość opowiada historię skarbu zakopanego w ogrodzie koło wiejskiego domu jego dziadków. Mężczyzna decyduje się pomóc w poszukiwaniach domniemanej fortuny z nadzieją uczestniczenia w jej podziale. Wyczarowanie potrzebnej na start sumy okazuje się drobnostką w obliczu lasu mniejszych i większych problemów, które współczesna Rumunia stawia przed poszukiwaczami lepszego losu.

„Skarb” to fascynująca historia, opowiedziana w prosty sposób, oszczędna w inscenizacji o bajkowej, oryginalnej formule.



„Cień”

18 stycznia, godz. 19.00,
Centrum Kultury Pawłowice

Żołnierz Vincent między kolejnymi misjami pracuje jako ochroniarz do wynajęcia. Zatrudniwszy się u libańskiego biznesmena, mającego polityczne powiązania z francuskim rządem, główny bohater ma za zadanie strzec jego rodziny, żony i kilkuletniego syna, pod nieobecność zleceniodawcy. Wkrótce Vincent zauważa, że jego klientom może grozić niebezpieczeństwo, choć zarówno ochraniająca kobieta, jak i widzowie mają wątpliwości, czy mogą zaufać osądowi mężczyzny. Nowy film Alice Winocour ma sensacyjną fabułę, ale reżyserce udaje się wyjść poza utarte schematy. Całość może zaskoczyć zarówno tych szukających w kinie mocnych wrażeń, jak i tych nastawionych na oryginalność przekazu.

Bilety w cenie 10 zł i 8 zł do nabycia przed seansem.



Teatrzyk dla dzieci

„O jednym Utopcu, który nie lubił śniegu”

20 stycznia, godz. 17.00, Centrum Kultury Pawłowice

Wcale nie tak daleko stąd, wcale nie tak dawno temu, w pobliskiej rzece żył jeden Utopiec. W przeciwieństwie do wszystkich stworzeń zamieszkujących śląską ziemię, nie lubił śniegu. Stawał na utopcowych uszach, by rozpuścić każdy płatek. Czy Utopiec zdoła pokochać zimę, tak jak lato? Spektakl inspirowany jest m.in. „Opowieścią wigilijną” K. Dickensa oraz podaniami naszych babć. Aktorzy w przedstawieniu wykorzystują różne techniki teatralne – od żywego planu, po pacyнки, elementy kuglarskie i musicalowe, żonglerkę i balet. To ciepłe, wesołe spotkanie w magicznym klimacie.

Bilety można zakupić online lub w kasie GOK. Ceny biletów: 5 zł - dzieci, 10 zł dorośli. Nie zwlekajcie! Liczba miejsc ograniczona.

Ferie zimowe z Domem Kultury

Już tylko do 10 stycznia przyjmowane są zgłoszenia na ferie zimowe organizowane przez Gminny Ośrodek Kultury w Pawłowicach.

Lepiej się pospieszyć, bo niektóre dni zostały już wyprzedane. Do wyboru są jeszcze: wyjazd do Teatru Białaluka, Dobranocka – czyli noc w domu kultury, wycieczka w góry, wyjazd na kręgle i zajęcia w domach kultury. Informacje na temat oferty można uzyskać telefonicznie pod numerem 32/ 4722570 lub znaleźć na stronie internetowej www.gokpawlowice.hg.pl.

FERIE W BIBLIOTECE

Gminna Biblioteka Publiczna w Pawłowicach zaprasza najmłodszych czytelników na „Ferie w bibliotece”. W ramach zajęć odbędą się: turniej gier planszowych m.in. „Szalona misja” oraz warsztaty z tańcem prowadzone przez Ewę Szymańską – Kirsznik.

Zajęcia odbędą się

18 – 20 stycznia w godzinach 10.00 – 12.00

w Gminnej Bibliotece Publicznej w Pawłowicach.

Liczba miejsc ograniczona.

Zajęcia dla dzieci na czas zimowego odpoczynku przygotowała także biblioteka na Osiedlu.

Od 16 do 18 stycznia, na dzieci w wieku od 6 do 10 lat,

będą czekały puzzle oraz gry planszowe.

W programie zaplanowano odwiedziny w krainie sówki mądrej główki oraz w świecie gałganków.

Zajęcia są bezpłatne i będą się odbywać od godz. 10.00 do 12.00.

Zapisy na miejscu lub pod numerem telefonu: 32/4722266.

zdj. archiwum



Chór Viola uhonorowany medalem „Pro Christi Regno”

20 listopada, w uroczystość Chrystusa Króla książdz arcybiskup metropolita górnośląski Wiktor Skworc nagrodił chór „Viola” z Golasowic. Odznaczenie „Pro Christi Regno” zostało nadane podczas uroczystej mszy w katedrze w Katowicach.

Medal „Pro Christi Regno” został ustanowiony w ubiegłym roku z okazji 90 – lecia Archidiecezji Katowickiej. Jest nadawany za aktywny udział w życiu religijnym, duszpasterskim, katechetycznym i kulturalnym, ze szczególnym uwzględnieniem działalności charytatywnej. – Tym medalem pasterz Kościoła na Śląsku wyróżnia osoby, instytucje i stowarzyszenia, których różnorodna działalność umacnia wspólnotę ludzi w budowaniu dobra, piękna i pokoju – mówi ks. proboszcz Roman Grabowski.

Działalność chóru nie ogranicza się tylko do śpiewu podczas nabożeństw kościelnych, zespół występuje również podczas wielu spotkań i wydarzeń kulturalnych w gminie Pawłowice i poza nią.

Jak zaznaczono na dołączonym do medalu dyplomie, chór „Viola” został odznaczony za „szczególne zasługi w dziele budowania Królestwa Bożego w Archidiecezji Katowickiej”.

Gratulujemy i życzymy dalszych sukcesów.

Sabina Bartecka



zdj. archiwum

O cesarskiej poczcie i niemieckim lekarzu

14 grudnia, w Gminnej Bibliotece Publicznej w Pawłowicach, odbyło się comiesięczne spotkanie miłośników historii Pawłowic. W świątecznej atmosferze, prezentowano kolejne materiały z naszej przeszłości.

Tym razem były to między innymi, zaprezentowane przez Wojciecha Bazgra: niemiecka mapa ziemi pszczyńskiej z okresu II wojny światowej, zezwolenie budowlane z 1929 r., a także artykuł o niemieckim lekarzu, który udzielił pomocy Polce. Agnieszka Kieloch, pasjonatka historii z Pielgrzymowic, poinformowała zebranych o swoim zamiarze zbadania problematyki traktu cesarskiej poczty Wiedeń-Lwów. Wiadomo już, że wymiana koni pocztowych odbywała się między innymi w Pielgrzymowicach w nieznanym bliżej miejscu, w „pobliżu kuźni”. Wzmianka o poczcie pochodzi z roku 1755.

Ogromne zainteresowanie wzbudziły listy z bogatej, obejmującej 150 sztuk kolekcji rodziny Szuścik - Lazar z Pielgrzymowic, z wielkim wzruszeniem odczytano fragmenty listów do rodziny z lat 1942-1945 pisanych przez trzech braci i ich szwagra powołanych do Wehrmachtu. Ich treść, chociaż cenzurowana przez niemieckich kontrolerów jest bardzo przejmująca. Wszyscy autorzy wyrażają nadzieję na szczęśliwy powrót do domu, wielką tęsknotę i wiarę, że Boża Opatrzność pozwoli im na połączenie się z rodziną. Spośród czterech autorów trzech wróciło do domu.

W kolejnej części spotkania dr Rafał Obetkon przypomniał swoją prezentację: „Spis mieszkańców gminy Pawłowice z 1723 r. na podstawie Katastru Karolińskiego”. Ostatnią część spotkania poświęcono rozważaniom na temat wydania pierwszej publikacji prac Koła Miłośników Historii Pawłowic. Rozdzielono zadania, które zostaną przedstawione na następnym spotkaniu, już po zimowej przerwie w dniu 15.02.2017 r. o godz. 17.00, na które serdecznie zapraszamy.

Joanna Zdziebło

Nasze zespoły najlepsze!

Aż dwa zespoły folklorystyczne działające w naszej gminie odniosły sukces podczas przeglądu w Suszcu.

10 grudnia, w Suszcu odbyła się trzynasta edycja Turnieju Zespołów Ludowych Ziemi Pszczyńskiej im. Mariana Cieśli „Jak ze Suszca powędruję”. W przeglądzie uczestniczyło kilkanaście zespołów, w tym trzy działające przy Gminnym Ośrodku Kultury w Pawłowicach: „Jarząbkowianki”, „Niezapominajki” i „Talizman”. Miło nam poinformować, że „Niezapominajki” z Pielgrzymowic zdobyły 1 miejsce, a „Jarząbkowianki” - drugie. Serdecznie gratulujemy członkom zespołów i ich instruktorom! bs





Finalistki konkurencji 50 m grzbietem (od lewej): Kinga Kempa, Wiktoria Ziober i Justyna Poznańska.

Rekord Polski na basenie w Pawłowicach!

Podczas siódmej edycji Międzynarodowego Mityngu Pływackiego został ustanowiony rekord Polski 11-latków stylem zmiennym. Ustanowiono także pięć rekordów Śląska!

Pawłowickie zawody co roku gromadzą najlepszych pływaków naszego regionu. W tym roku wzięło w nich udział 359 zawodników z 30 klubów, w tym goście ze Słowacji i Czech.

Zmagania toczyły się w trzech blokach startowych i trwały dwa dni, 10 i 11 grudnia. Tegoroczny mityng okazał się niezwykle udany dla gospodarzy. Zawodnicy UKS aQuatica Pawłowice zdobyli łącznie aż 60 medali: 8 złotych, 29 srebrnych i 23 brązowe, co dało im w klasyfikacji ogólnej klubów wysokie 4 miejsce.

Najbardziej wyczekiwany punkt mityngu były finały w konkurencji 100 m stylem zmiennym kobiet i mężczyzn. Ze względu na bardzo silną obsadę spodziewano się znakomitych wyników i nowych rekordów. W kategorii wiekowej 12-15 lat wystartowali wszyscy zawodnicy z TOP 5 naszego okręgu urodzeni w 2001 roku (Szymon Jaworski, Mateusz Dubas, Kamil Sacha, Kacper Milbrant i Bartłomiej Uryga). Stawkę finalistów uzupełnił czternastoletni Dawid Wiekiera. Po bardzo pasjonującym pojedynku zwyciężył Mateusz Dubas, poprawiając własny rekord życiowy oraz ustanawiając rekord pawłowickiego mityngu. Jednak prawdziwą gwiazdą zawodów okazała się Wiktoria Ziober z UKS SP 8 Chrzanów, która poprawiła rekord Polski 11-latków. Czas zwyciężczyni to 1:10,94! Jako ciekawostkę dodamy, że Wiktoria poprawiła rekord Polski już w porannych eliminacjach, a w finale uczyniła to po raz drugi.

W pozostałych konkurencjach ustanowiono aż pięć rekordów Śląska. Rekordzistami okazali się: Paulina Wojtaszewska w konkurencji 100 m stylem motylkowym 13-latków (1:06.74), Iga Idzikowska w konkurencji 100 m stylem zmiennym 11-latków (1:14.95), dwukrotnie Alicja Wojtkowiak w konkurencji 100 m stylem zmiennym 13-latków (1:06.18) oraz w konkurencji 200 m stylem klasycznym (2:39.69), Jakub Śliwka w konkurencji 200 m stylem klasycznym 12-latków (2:44.36).

Zawodnicy, którzy zajęli miejsca na podium, otrzymali wyjątkowe medale, zaprojektowane specjalnie na zawody, oraz nagrody rzeczowe. Atrakcyjne nagrody rozlosowano także wśród wszystkich uczestników. bs



Do wynajęcia jest sala gimnastyczna znajdująca się w Zespole Szkół Ogólnokształcących w Pawłowicach,
tel. 32/ 47 221 49

Świąteczne szachy

W grudniu, Stowarzyszenie Szachowe Gminy Pawłowice zorganizowało Mikołajkowe Turnieje Szachowe. Rozgrywki odbyły się w Gminnym Ośrodku Sportu w Pawłowicach oraz szkołach podstawowych w Golasowicach i Warszawicach.

8 grudnia, do szachów zasiadli uczniowie z Golasowic, a kolejne miejsca zajęli: Konrad Kufieta, Krzysztof Klimosz i Damian Garbocz. Drugi turniej z okazji Mikołajek odbył się 9 grudnia w Warszawicach. Zwycięzcami turnieju zostali: Dominik Musiolik, Michał Glucklich i Paweł Herman.

Ostatni Mikołajkowy Turniej został rozegrany 11 grudnia w Gminnym Ośrodku Sportu w Pawłowicach. Uczestniczyło w nim najwięcej, bo 60 dzieci szkół podstawowych, które rywalizowały na dystansie 9 rund po 10 minut na zawodnika. Cały turniej w grupie wygrali: Dominik Kania, Wojciech Grzonka i Daniel Trubuś.

Wszystkie dzieci z okazji Mikołaja otrzymały słodczyce, a najlepsi w poszczególnych kategoriach medale oraz dyplomy.



Na zdjęciu od lewej stoją: Rafał Krystkiewicz, Adam Pauszek, Krzysztof Świątek, Konrad Stych oraz trener Damian Herman.

Juniorzy przygotowują się do Mistrzostw Świata

Już za kilka dni, juniorzy z KS Warszawice, będą rywalizować o miano najlepszej drużyny na świecie. Mistrzostwa Świata odbędą się 3-9 stycznia w miejscowości Östersund w Szwecji.

Nasi zawodnicy szlifują formę uczestnicząc w turniejach w międzynarodowej obsadzie. Tylko w grudniu rozegrali spotkania w Rydze i Budapeszcie. W Rydze zajęli piąte miejsce, natomiast w Budapeszcie – uczestniczyli w turnieju „Year Closing Curling Cup”, zajmując trzecie miejsce. Dodatkowo zawodniczka Ewa Nogły – wspomagająca Kadre Narodową Juniorek - rywalizację ukończyła na piątej pozycji. Podczas węgierskich zawodów curlerzy zaprezentowali nowe stroje narodowe.

Nasi zawodnicy przygotowywali się do mistrzostw przede wszystkim na torze curlingowym w Pawłowicach. Natomiast pod koniec grudnia treningi rozpoczęli na torze w Pradze.

Naszemu zawodnikom życzymy powodzenia i udanego startu!

Sabina Bartecka



Ferie w GOS:

promocyjne ceny biletów

Basen – 9 zł (normalny), 6 zł (ulgowy)

– promocja obowiązuje od poniedziałku do piątku

Lodowisko – 4 zł (normalny), 2 zł (ulgowy)

Grota solna – 1 zł

Hala Sportowa – 50 zł



Biegają, tańczą i pomagają

Ponad 30 kartonów wypełnionych ubraniami, kosmetykami, zabawkami i słodkościami trafiło do podopiecznych Domu Pomocy Społecznej w Pielgrzymowicach.

Akcja „Mega paka dla dorosłego i dziecka” spotkała się z dużym zainteresowaniem mieszkańców, którzy z chęcią dzielili się świątecznymi darami z niepełnosprawnymi osobami przebywającymi w Pielgrzymowicach. Inicjatorem przedsięwzięcia są biegacze pawłowskiej sekcji RunTeam, którzy w poniedziałek, 18 grudnia przybyli do Gminnego Ośrodka Sportu, aby spakować prezenty, zawieźć je na miejsce i obdarować nimi potrzebujących. Ogromne kartony zostały przekazane siostrze, która opiekuje się niepełnosprawnymi dziewczynkami i kobietami w Domu Pomocy Społecznej w Pielgrzymowicach.

Całe wydarzenie miało niezwykłą, świąteczną oprawę. Wraz z biegaczami do Pielgrzymowic pojechały także tancerki KS Active Pawłowice, które przygotowały z tej okazji występ i zaprosiły mieszkanki domu pomocy do wspólnej zabawy. Życzenia świąteczne złożyła wszystkim Bożena Wróbel, dyrektorka Gminnego Ośrodka Sportu, który to współorganizował akcję zbiórki darów. – *Radość i uśmiech widoczny na twarzach obdarowanych jest dla nas najpiękniejszym wyrazem wdzięczności* – przyznaje Bernadeta Mikołajec, instruktorka KS Active Pawłowice, dodając: – *W przyszłym roku z pewnością zorganizujemy podobną zbiórkę.* bs

Nauka jazdy na łyżwach

7 stycznia, rusza nauka jazdy na łyżwach, organizowana przez GOS Pawłowice, dla dzieci w wieku 6-12 lat. Zajęcia będą odbywać się w soboty i niedziele w godz. 12.30 - 13.30. Koszt kursu wynosi 150 zł za 12 lekcji. Zapisy oraz informacje pod nr tel. 32/ 472 42 15.



Dmuchaniec na basenie

W czasie ferii, **od 14 do 22 stycznia**, na pawłowskiej pływalni na wszystkie dzieci będzie czekał ogromny dmuchanec. Kilkunastometrowa atrakcja będzie w cenie biletu wstępu!



Nasi najmłodsi

Agnieszka Lebiecz z Pawłowic,
córką Barbary i Piotra, ur. 6 listopada
Leon Olszewski z Pawłowic,
syn Agnieszki i Krystiana, ur. 7 listopada
Adam Sobkowicz z Jarząbkowic,
syn Anny i Sebastiana, ur. 7 listopada
Zuzanna Gaciek z Warszowic,
córką Adrianny i Artura, ur. 7 listopada
Anna Szafron z Pawłowic,
córką Sylwii i Michała, ur. 11 listopada
Barbara Kuś z Golasowic,
córką Anety i Stanisława, ur. 14 listopada
Kinga Kłyk z Pawłowic,
córką Agnieszki i Kamila, ur. 14 listopada
Aleksandra Ułańska z Pawłowic,
córką Ilony i Piotra, ur. 1 grudnia
Oliwia Mrowiec z Pawłowic,
córką Sabiny i Jakuba, ur. 12 grudnia

Gratulujemy!



Więcej przestrzeni dla biblioteki

Gminna Biblioteka Publiczna Filia „Osiedle” zyskała dodatkową przestrzeń. Pomieszczenia biblioteczne zostały powiększone o znajdującą się obok pracownię komputerową.

Teraz księżnica ma do swojej dyspozycji aż 160 metrów kwadratowych. – *Cieszymy się z tej inwestycji, bo dzięki niej będziemy mogli powiększyć kącik dla dzieci oraz wydzielić dodatkowe miejsce dla czytelników, którzy zechcą zostać u nas dłużej i zasiąść wygodnie w fotelu z wybraną literaturą* – opowiadają pracownice biblioteki.

Większa przestrzeń to też więcej możliwości. – *Będziemy mogli organizować jeszcze ciekawsze zajęcia dla dzieci w czasie ferii czy wakacji, a naszych czytelników zapraszać na spotkanie autorskie* – dodają. Zapraszamy czytelników do odwiedzin. bs

Bezpłatne porady w Urzędzie Gminy

W Urzędzie Gminy swoje dyżury pełnią przedstawiciele wielu instytucji, którzy na miejscu udzielają bezpłatnych porad mieszkańcom. Warto sprawdzić, kiedy mają dyżury, aby skorzystać z pomocy.

ZUS

w każdy pierwszy piątek miesiąca, w godz. od 8.00 do 13.00 (najbliższy dyżur 13.01.2017 r.)

- porady dotyczące ubezpieczeń społecznych, rent i emerytur

PUP

w każdy pierwszy piątek miesiąca, w godz. od 7.30 do 14.00 (najbliższy dyżur 03.02.2017 r.)

- doradca zawodowy z Powiatowego Urzędu Pracy w Pszczynie udziela informacji w zakresie realizowanych programów aktywizacyjnych, dostępnych ofert pracy i szkoleń oraz rejestracji bezrobotnych, pomaga ustalić ścieżkę kariery

Urząd Skarbowy

23. dnia każdego miesiąca (jeżeli jest to dzień wolny, to dzień wcześniej), w godz. 9.00 do 13.00 (najbliższy termin 23.01.2017 r.)

- porady dotyczące podatków, rozliczeń i spraw finansowych

ODR, ARiMR

pierwsza i trzecia środa miesiąca, w godz. 9.00 do 11.00

- porady i informacje w zakresie produkcji rolnej, funduszy unijnych i środków pomocowych, ewidencji zwierząt gospodarskich

KWK „Pniówek”

pierwszy wtorek miesiąca, w godz. 13.00 do 14.00

- pracownik Działu Szkód KWK „Pniówek” udziela informacji na temat odszkodowań z tytułu prowadzonej eksploatacji węgla Ponadto, podajemy tel. kontaktowe do Działu Szkód Górniczych KWK „Pniówek”: 32/7562 362; 32/7562 83



Ogłoszenia Urzędowe

Wójt Gminy Pawłowice informuje, że został sporządzony i wywieszony na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Gminy Pawłowice, ul. Zjednoczenia 60 wykaz nieruchomości z terenu sołectwa Pawłowice. Wykaz dotyczy działki niezabudowanej położonej przy ul. Zjednoczenia w Pawłowicach przeznaczonej do sprzedaży w trybie przetargowym. Wykaz został wywieszony od 28.12.2016r. na okres 21 dni.

Uwaga! Ptasia grypa

W związku z wystąpieniem wysoce zjadliwej grypy ptaków, Powiatowy Lekarz Weterynarii w Pszczynie informuje że z dniem 27 grudnia 2016 r. zostają wprowadzone restrykcje na tereni Polski dotyczące utrzymywania drobiu.

Najważniejsze z nich to:

- zakaz pojenia drobiu oraz ptaków utrzymywanych przez człowieka wodą ze zbiorników, do których dostęp mają dzikie ptaki,
- nakaz odosobnienia drobiu lub innych ptaków w gospodarstwie, w szczególności w zamkniętych obiektach budowlanych lub innych miejscach, w sposób uniemożliwiający kontakt z drobiem lub innymi ptakami utrzymywanym i w innych gospodarstwach oraz ograniczający ich kontakt z dzikimi ptakami,
- nakaz zgłaszania do powiatowego lekarza weterynarii miejsc, w których jest utrzymywany drób lub inne ptaki, z wyłączeniem ptaków utrzymywanych stale w pomieszczeniach mieszkalnych,

- nakaz utrzymywania drobiu w sposób wykluczający jego dostęp do zbiorników wodnych, do których dostęp mają dzikie ptaki, nakaz karmienia i pojenia drobiu oraz ptaków utrzymywanych w niewoli w sposób zabezpieczający paszę i wodę przed dostępem dzikich ptaków oraz ich odchodami.

Ze szczegółowymi informacjami dotyczącymi zakazów i nakazów utrzymania drobiu i innych ptaków można zapoznać się na stronie www.pawlowice.pl lub www.piwetpszczyna.pl.

Zgłoszenia (w którym należy podać miejsce utrzymania drobiu, gatunki i ilości drobiu, dane posiadacza drobiu) przyjmowane są w Powiatowym Inspektoracie Weterynarii w Pszczynie: telefonicznie (32) 210-51-66, faksem: (32) 210-51-66, elektronicznie: pszczyna.piw@wetgiw.gov.pl.



Kronika Policyjna

Przed wigilią

Złota biżuteria padła łupem złodzieja, który włamał się do domu jednorodzinnego przy ul. Osińskiej w Warszowicach. Sprawca wyważył drzwi balkonowe w budynku. Do kradzieży doszło 23 grudnia ok. godz. 14.00.

Nie było wędzonki na święta

Mieszkaniec, który szykował świąteczne wędzonki na stół, spowodował wybuch pożaru. Jak wstępnie ustalono, mieszkający przy ul. Pszczyńskiej w Pawłowicach mężczyzna postanowił uwędzić mięso na zbliżające się święta. Jednak proces ten wymknął mu się spod kontroli i doszło do niewielkiego pożaru. Spłonęły palety znajdujące się przy ścianie. Nikomu nic się nie stało. Sytuacja została szybko opanowana. Do pożaru doszło dzień przed wigilią, kwadrans po godz. 17.00.

Pechowy zakup

Mieszkanka Warszowic, poprzez portal aukcyjny, od nieznanej osoby kupiła telefon komórkowy APPLE IPHONE 5s. Dokonała przelewu na podane konto w wysokości 400 zł, ale nie otrzymała telefonu, mimo że od zakupu minął już ponad miesiąc.

Oszukany został także inny mieszkaniec tego sołectwa, który zapłacił ponad 800 zł za aparat fotograficzny. Towar oferowała na aukcji mieszkanka Lublina.

Motorowerem na podwójnym gazie

13 grudnia, na ul. Polnej w Pawłowicach funkcjonariusze KPP Pszczyna zatrzymali 35 – latka z Żor, który prowadził motorower marki Baotian w stanie nietrzeźwości. Wynik badania alkometrem wskazał 0,63mg/l alkoholu w wydychanym powietrzu.

Zjechał do rowu

16 grudnia, ok. godz. 12.40, doszło do wypadku w Pawłowicach. Na ul. Pszczyńskiej samochód z niewyjaśnionych przyczyn zjechał do rowu po drugiej stronie drogi i uderzył w drzewo. Na miejsce wezwano pogotowie ratunkowe.

Wypadek na dwupasmówce

20 grudnia, około godziny 14.00, w rejonie skrzyżowania DK-81 z ulicą Leśną doszło do groźnego wypadku. Kierująca fiattem uderzyła w naczepę zawracającego tira. W wyniku zdarzenia jedna osoba trafiła do szpitala.

Ważne telefony



Pogotowie Ratunkowe:

tel. 999 lub 112.



Policja:

tel. 997 lub 32/ 449 45 10



Straż Pożarna:

tel. 998 lub 112



Pogotowie gazowe:

tel. 32 47 11 358 lub 992



Pogotowie Energetyczne

w Gliwicach:

tel. 991.



Awaryjne oświetlenia ulicznego:

Tom - Elektro I, tel. 32/ 47 107 66, 66 07 58 774, 60 411 00 73 lub Referat Infrastruktury Komunalnej Urzędu Gminy, tel. 32/ 47 56 335.



Awaryjne sieci wodociągowych:

- Gminny Zakład Wodociągów i Kanalizacji, tel. 32/ 72 41 292 (w godz. od 7.00 do 15.00) lub tel. 512 396 250, 509 922 931 (w pozostałych godzinach).

biga[®] www.bigastyl.pl

**odzież outletowa
znane marki
wysoka jakość
niskie ceny**

BIGA Pawłowice
ul. A. Mickiewicza 17 B

Zapraszamy:   

NAJLEPSZY LOKAL GASTRONOMICZNY
W POW. PSZCZYŃSKIM I TRZECI W WOJ. ŚLĄSKIM WG PLEBISCYTU „DZIENNIKA ZACHODNIEGO”

www.smakregionu.com

Zapraszamy

Smak Regionu[®]
RESTAURACJA
smaczne jedzenie w dobrej cenie

    

ZAPRASZAMY CODZIENNIE:
Niedziela - Czwartek: 10:00-21:00
Piątek - Sobota: 10:00-22:00
Pawłowice, ul. Katowicka 15
(trasa Wisła - Katowice dk nr 81)
tel. 32 441 84 51, 506 893 224

IMPREZY OKOLICZNOŚCIOWE
chrzciny - roczki - komunie - wesela - stypy - imprezy firmowe - inne

OGRÓDEK LETNI
z placem zabaw dla dzieci

KUCHNIA ŚLĄSKA
kuchnia regionalna oraz polska

ORTO DENT
Grupowa Praktyka Stomatologiczna

**GABINET
STOMATOLOGICZNY**

Lek.dent. Agnieszka Skrok-Wolska
Lek.dent. Jan Skrok-Wolski

**STOMATOLOGIA
ORTODONCJA
PROTETYKA**

Tel. 0 534 11 77 11

PAWŁOWICE - PNIÓWEK, ul. Krucza 12
(Budynek Ośrodka Zdrowia, 1 piętro)

 **Bank Spółdzielczy
w Jastrzębiu Zdroju**
ZAŁOŻONY W 1897

SKORZYSTAJ Z PROMOCYJNEJ
OFERTY KREDYTOWEJ

**KREDYT
SUPER OKAZJA**

Maksymalna kwota
kredytu do 30.000zł
okres kredytowania do 3 lat

Reprezentatywny przykład dla klienta naszego banku: kwota kredytu 6.000,00zł, okres kredytowania 24 miesiące, oprocentowanie stałe w stosunku rocznym 8,7%, rzeczywista roczna stopa oprocentowania 11,26%, prowizja od przyznanego kredytu 2%, opłata przygotowawcza 0zł, koszt zabezpieczeń 0zł, kwota odsetek w całym okresie kredytowania 558,73zł, całkowita kwota kredytu wynosi 6.000,00zł, całkowity koszt kredytu wynosi 678,73zł, całkowita kwota do zapłaty 6.678,73zł, kredyt zostaje spłacony w równych ratach miesięcznych (annuitetowych), wysokość raty kapitałowo-odsetkowej 273,28zł, ostatnia rata kapitałowo-odsetkowa wyrównawcza

Gwarantujemy:

- rewelacyjne oprocentowanie od **7,70%** w stosunku rocznym
- szybką decyzję kredytową

**PROMOCJA: NIŻSZA PROWIZJA
DLA POSIADACZY RACHUNÓW**

POLECAMY RÓWNIEŻ:
rachunki na niezwykle korzystnych warunkach
szczegółowe informacje
w placówkach naszego Banku

Serdecznie zapraszamy
43-250 Pawłowice ul. Zjednoczenia 62B
tel. 32 4721924, 32 4722320
www.bspawlowice.pl

**Wesela,
urodziny, imprezy
okolicznościowe**

**w Domu Ludowym w Jarząbkowicach
oraz Domu Ludowym w Pniówku**

duża sala na 130 osób z klimatyzacją
i zapleczem kuchennym
parking i plac zabaw dla dzieci
mała sala na mniejsze imprezy do 40 osób
(w osobnej części w Domu Ludowym w Pniówku)

konkurencyjne ceny wynajmu:

- wesele dwudniowe **600 zł**
- wesele jednodniowe **450 zł**
- zabawa taneczna **370 zł**
- uroczystość okolicznościowa **210 zł**
- zebrania i szkolenia
- o charakterze komercyjnym **200 zł**
- wynajem małej sali **200 zł**
- ceny netto, wynajmujący
niezależnie od najmu
ponosi opłaty za media

W sprawie wynajmu należy kontaktować się z gospodarzami obiektów:
Helena Matera, tel. 500 317 536 – Dom Ludowy Pniówek
Krystyna Brachaczek, tel. 785 119 445 Dom Ludowy Jarząbkowice



Awarie sieci kanalizacji sanitarnej:
tel. 723 184 613 (przez całą dobę)

Zniszczenia mienia gminnego (przystanków, koszy itp.)
w dniach wolnych od pracy należy zgłaszać pod następującymi numerami: 500 184 717 (Wojciech Wiatrak), tel. 500 184 713 (Florian Brudny). W pozostałym czasie w GZK Pawłowice, tel. 32/ 449 34 34.



W sprawie wałęsających się psów, w dni powszednie od godz. 7.30 do 15.30 należy dzwonić do Urzędu Gminy, tel. 32/ 47 56 330, w pozostałych godzinach oraz w dni świąteczne zgłoszenia przyjmowane są przez policję pod numerem 32/ 449 45 10.

- **Urząd Gminy w Pawłowicach** – 32/ 47 56 300
- **Starostwo Powiatowe w Pszczynie** – 32/ 449 23 00
- **Powiatowy Urząd Pracy w Pszczynie** – 32/ 210 47 20
- **Urząd Skarbowy w Pszczynie** – 32/ 449 22 00
- **Sanepid Tychy** - (32) 227 52 47
- **Urząd Statystyczny w Bielsku - Białej** - 33/ 822 18 35
- **ZUS w Pszczynie** – 32/ 210 11 33



Jarmark zgromadził lokalnych twórców

- Nie możemy narzekać. Nasze pierogi, ciasta i ciasteczka każdego roku w ekspresowym tempie znikają z półek – opowiadają członkinie KGW w Pawłowicach.

Od 18 do 23 grudnia, na placu przy Urzędzie Gminy odbył się Jarmark Bożonarodzeniowy, podczas którego mogliśmy zrobić przedświąteczne zakupy. Pierniki, bombki, zabawki dla dzieci – to tylko część asortymentu, jaka czekała na pawłowiczian.

Choć aura nie była typowa dla okresu bożonarodzeniowego, klimat świąt dało się jednak poczuć. A to wszystko za sprawą lokalnych przedsiębiorców, szkół, kół gospodyń wiejskich z Pawłowic, Golasowic i Pniówka oraz organizatorów – gminy Pawłowice i Gminnego Ośrodka Kultury. – *Wybrałam pięknego aniołka wykonanego ręcznie z drewna. Nie mogłam się też oprzeć i kupiłam ciasteczka, domowy chleb oraz pierogi z kapustą* – przyznała pani Krystyna.

Na jarmarku zaprezentowało się ponad 30 wystawców, którzy oferowali piękne ozdoby na wigilijny stół oraz świąteczne frykasy: pierogi, pierniki, makówki, ciasta i ciasteczka, żurawinę i miody z gór, świeże i wędzone ryby, a to wszystko przy piosenkach w wykonaniu lokalnych artystów. Podczas inauguracji jarmarku, która miała miejsce w niedzielę, 18 grudnia, zaprezentowały się zespoły i grupy działające przy Gminnym Ośrodku Kultury: grupa wokalna „eM”, Fantazja, Jarząbkowianki, uczestnicy ogniska muzycznego, grupy taneczne Black Milk Crew oraz orkiestra dęta KWK „Pniówek” z solistami: Martyną Materą i Mariuszem Wrzyszcem.

Podczas jarmarku wójt gminy Franciszek Dziendziel, przewodniczący Rady Gminy Aleksander Szymura oraz dyrektorka Gminnej Biblioteki Publicznej Halina Mańka wręczyli nagrody laureatom konkursu rodzinnego „Bałwan w świątecznej odsłonie”. Wygrała rodzina Wolny z Pawłowic. – *Nie spodziewałam się wygranej* – opowiada Patrycja Wolny, która odebrała nagrodę wraz z córką Laurą. – *Nasz bałwan ma biały sweterek i został wypchany za pomocą waty.*

Dzięki jarmarkowi, w naszej gminie i wielu domach zapanowała świąteczna, wyjątkowa atmosfera. bs



Wydawnictwo Gminnego Ośrodka Kultury w Pawłowicach.

Redaktor: Sabina Bartecka

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Nie zamawianych materiałów redakcja nie zwraca.

Zastrzega też sobie prawo do skrótów i opracowania redakcyjnego dostarczonych tekstów.

Nakład: 1400 egzemplarzy.

Adres redakcji: 43-250 Pawłowice, ul. Zjednoczenia 67; tel. 32 472 25 70, www.gokpawlowice.pl

Skład i druk: INFOPAKT Rybnik, tel. 32 423 85 90, 32 423 85 51, biuro@infopakt.pl